

## DIDZA' ZÍ'ALÖ GUSÖL-LË'Ë PABLO QUEËBI' BI'I TIMOTEO

### *Pablo rugapë' Dios bi'i Timoteo*

<sup>1</sup> Neda', Pablo, naca' gubáz nasöl-lë'ë Jesucristo. Caní naca' tu' caní gunná bë'ë Dios, Nu rusölá rë'u, enca' tu' gunná bë'ë caní Xanru' Jesucristo, Nu na' runru' löza.

<sup>2</sup> Rugapa' Dios li', böcha'ado' Timoteo. Nacu' ca xzí'ini caza' tu' benru' tsözxön xichinë' Dios. Rinábida'-në' Xúziru' Dios, enca' Xanru' Jesucristo uzá ládxe'ë quiu', en huéchi' ládxe'ë li', en gunë' ga soa dxi icja ládxi'do'o.

### *Pablo rusë'ë ládxi'bi' Timoteo ca naca xibá cabí naca idú*

<sup>3</sup> Ráta'yua' lo' na'a gunu' ca na' gúta'yua' lo' cate' ni' guyija' luyú Macedonia, para ugá'anu' lu yödzö Éfeso, en inná bé'enu' bal-lë' bönni' ni' cabí ulu'sédinë' tu xibá yúbölö,

<sup>4</sup> en cabí ilunë' zxön yugu' didza' ridasö, en lágaca ziántërö cö' xuz xtó'ogaca bönachi, yugu' le tun ga tuí' ládxi'gaca bönachi le nácagaca nítisö. Yugu' le caní bití' tun tsutsu bönachi queë' Dios ca naca le ta'yéajlë' Lë'.

<sup>5</sup> Le rë'ëni gun lë ni rea' li', naca para ila'dxí'i bönachi luzé'eguequi, naca idú ládxi'gaca, en gaca dxi'a le ta'zá' ládxi'gaca, en gaca idú le ta'yéajlë' Dios.

<sup>6</sup> Ca nácagaca lë ni, biti' bulu'rúajë' bal-lë' bönni' dxi'a, pero gula'guélé'ë tu nöza yúbölö, en tunë' bal yugu' le biti' nácaté.

<sup>7</sup> Të'ënnë' ulu'sédinë' bönachi ca naca le rinná bë' xibá queë' Dios, sal-la' biti' ta'yéajni'inë' lë na' tu'sédinë', en biti' ta'yéajni'inë' le ta'nnë' nácaté.

<sup>8</sup> Rë'u nöziru' naca dxi'a xibá gunná bë'ë Dios, channö nu rugún le dxin ca ral-la' gun.

<sup>9</sup> Lë ni nöziru': Dios gudixjë' xibá queë', calëga para inná be'e bönachi tsahui', pero para inná be'e bönachi caní:

Nupa ta'dá'baga' le rinná bë' xibá na'.

Nupa biti' túngaca ca rinná bë' xibá na'.

Nupa tu'cá'ana Dios cá'asö.

Nupa tun le naca xihui'.

Nupa biti' túngaca Dios zxön.

Nupa tu'cá'ana le nequi queë' Dios cá'asö.

Nupa tuti xuz xiná'aguequi.

Nupa tuti bönachi.

<sup>10</sup> Nupa tun le ruá' dö'.

Yugu' bönni' nacuá'lenë' la' löjödxi bönni'gaquië'.

Nupa ta'bán yugu' bí'ido'.

Nupa ta'zí' yë'.

Nupa tun tsutsu xtídza'guequi, ta'nná le cabí nácaté.

Nupa ta'dá'baga yugu' xibá tsahui'.

<sup>11</sup> Nöziru' naca caní tu' bidxín queëru' didza' dxi'a buzá' ládxe'ë Dios queëru'. Lë' náquië' lá'ayi, en budödë' lu na'a didza' dxi'a na' runa' libán que.

*Pablo rë' Cristo: "Xclenu" tu' buéchi' ládxe'ë lë'*

<sup>12</sup> Rea'-në' Xanru' Jesucristo, Nu rutipa ládxa'a, "Xclenu" tu' buzxöni ládxe'ë neda', en buzóë' neda' guna' xichinë'.

13 Caní benë' sal-la' zí'alö neda' gunné zi'a queë', en gudxía ládxa'a bönachi queë', en zían le bi'a dö' quéguequi, pero Cristo buéchi' ládxe'ë neda', tu' bena' caní lu yöl-la' bití réajni'i quia' cate' ni' bití réajlë'ënida' Lë'.

14 Na'a, zxöntëro naca le buzá' ládxe'ë quia' Xanru' Jesucristo, lë na' run ga réajlë'ëru' Lë', enca' ga nadxí'iru'-në'.

15 Didza' idútë li lë ni, en le naca lesaca' ila'zí' lu ná'agaca yúgu'të bönachi, le rnna: Lë cazë' Jesucristo bidë' yödzülió ni para busölë' bönachi dul-la', ate' busölë' neda' sal-la' nácara' bönni' dul-la' ca yúgu'të bönachi.

16 Que lë ni na' buéchi' ládxe'ë neda', ate' bulu'e lahui Jesucristo ni'a quia' neda', bönni' dul-la', ca naca yöl-la' zxön ladxí' idú queë', para gaca' tu le rulu'i lógaca nupa ila'yéajlë' Lë', en gata' quéguequi yöl-la' na'bán idú.

17 Na'a rnní'a: ¡Yöl-la' ba Dios, Nu rinná bë'tica'sö, Nu catu caz údxi que, en Nu bití gaca ilé'ëru', la's dui Dios Nu nözi caz yúgu'të! ¡Queë' Lë' gácatica'sö yöl-la' run bal, en yöl-la' ba, na'a dza, en yúgu'të dza zá'gaca! ¡Ca' gaca!

18 Zxí'ina'do Timoteo, rudöda' lu no'o xibá ni para gunu' xichinë' Dios ca runë' tu bönni' idú ládxe'ë rejë' gudil-la, en para uzi'u xibé yugu' le gula'guíxjö' zí'alö nupa ni' gulu'i didza' uláz queë' Dios ca gaca quiu'.

19 Len yöl-la' réajlë' quiu' Cristo ral-la' gunu' caní, naca idú dxi'a icja ládxi'do'o. Chigula'chixi gula'nigui bal-la bönachi, nupa bulu'zóa tsölá'alö le réajlë'ëru' Cristo.

<sup>20</sup> Caní gulunë' Himeneo, en Alejandro, nupa na' busana' lu na' Satanás tu' xihui' para ila'zëdë' ca ral-la' ilunë', para cabirö ila'nnë zi'ë que le nequi queë' Dios.

## 2

### *Le rusedi rë'u ulídzaru'-në' Dios*

<sup>1</sup> Que lë ni na' le naca lo le richízia' icja nágagaca bönachi naca ca ral-la' ulídzaru'-në' Dios, en ca ral-la' gáta'yuru' lahuë', en ca ral-la' inábiru'-në' gunnë' bi riquíniru', en ca ral-la' guiëru'-në': "Xclenu'." Yugu' lë ni ral-la' gunru' uláz quéguequi yúgu'të bönachi.

<sup>2</sup> Lëscá caní ral-la' gunru' uláz quégaca nupa ta'nná bë', en quégaca yúgu'të nupa nácagaca lo. Caní ral-la' gunru' para gaca dxi'a queëru', en gata' queëru' yöl-la' riböza tsáhui'do'. Ral-la' gunru' caní lu yöl-la' réajlë' queëru' Dios, en lu yöl-la' ba'a ladxi' queëru'.

<sup>3</sup> Lë ni naca dxi'a, en le raza ládxë'ë Dios, Nu rusölá rë'u.

<sup>4</sup> Dios caz rë'ënë' ulu'lágaca yúgu'të bönachi, en rë'ënë' ilúnbë'e le naca idútë li.

<sup>5</sup> Tuzë' náquië' Dios, en tuzë' bönni' ruúnë' dzaga Dios, en bönachi. Nu ni naca Jesucristo, Nu gulaj bönachi.

<sup>6</sup> Lë cazë' budödi cuinë' lu yöl-la' guti, le benë' tu' nözi dul-la' nabága'gaca yúgu'të bönachi. Dios benë' ba nalí queë' cate' bidxín dza queë' gütie'.

<sup>7</sup> Ca naca lë ni, Dios buzóë' neda' para guna' libán que, en gaca' gubáz nasöl-lë'ë Cristo, para usédigacada' bönachi izá'a ca naca le réajlë'ëru'

Cristo, en ca naca le naca idútë li. Rilíteda', en bití' ca' rizi' yë'a.

<sup>8</sup> Na'a, rë'ënda' ulu'lidzë' bönni' Dios, en iláta'yuë' lahuë' gátitës, nácagaquië' idú dxi'a, en cabí ila'lenë' luzá'agaquië', en cabí ila'dil-la dídza'gaquië'.

<sup>9</sup> Lësca' caní, rë'ënda' ilácunu nigula le naca ba'a. Le naca lachi le ral-la' ulu'luí'ínu lahui naca yöl-la' nöxaj ladxi', en le naca idú ladxi', en calëga le tu'pá'asinu icja lógacanu len oro, en yugu' bugá, en lari' nazáca'da'.

<sup>10</sup> Yugu' le dxi'a tunnu ulu'luí'i lahui le nácagacanu ca na' run le tácunu le naca ba'a. Caní ral-la' ilunnu nigula núnbë'gacanu Dios.

<sup>11</sup> Ral-la' ila'cuá'anu yugu' nigula dxisö cate' nu rusedi légacanu, en ila'cuá'anu nöxaj.

<sup>12</sup> Bití' runna' yugu' nigula lataj ulu'sédinu, en calëga ila'nná bé'enu yugu' bönni'. Ral-la' ila'cuá'anu dxisö ga nudúbigaca bönachi queë' Cristo.

<sup>13</sup> Caní ral-la' gaca, tu' buzóë' Dios zí'alö Adán, ate' gudödi na' buzóë'-nu Eva.

<sup>14</sup> Adán na', bití' guzxi' ye'e tu' xihui' lë', pero nigula queë', guzxi' ye'e lënu. Caní guca, gudítsjanu xibá queë' Dios,

<sup>15</sup> pero ulanu nu nigula ruzóanu-bi' bí'ido' channö gúntica'sinu ca röjlöz le réajlë'ëru' Dios, en yöl-la' nadxi'i, en channö gácanu idú dxi'a, en idú ladxi'.

### 3

*Ca ral-la' ilácagaquië' bönni' tapa chi'ë bönachi queë' Cristo*

<sup>1</sup> Didza' idútë li lë ni rnna: Channö ru'í ládxe'ë nu bönni' gáquië' nu gapa chi'i bönachi queë' Cristo, dxin dxi'a rizé ládxe'ë.

<sup>2</sup> Nu bönni' rapa chi'ë bönachi queë' Cristo run bayudxi gáquië':

Tu bönni' cuntu nu gaca bi innë queë'.

Zoa túzinu nigula queë'.

Ral-la' gáquië' ban ladxi', en idú ladxi', en nōxaj ladxi'.

Ral-la' gu'ë ga ila'cu'ë böchi'ru' ta'dxinë' lidxë'.

Ral-la' gáquië' bönni' nazéqui'de'enë' usédinë' bönachi.

<sup>3</sup> Biti' gáquië' bönni' re'jë', en calëga bönni' sínia'.

Biti' gaquië' bönni' rizé ládxi'së' si'ë dumí.

Ral-la' gáquië' bönni' dxi'i ladxi', en zxön ladxi'.

Biti' gáquië' bönni' ruhuídi'në'.

<sup>4</sup> Ral-la' gáquië' bönni' rinná bé'enë' dxi'a bönachi nacuá' lidxë'.

Ral-la' ilunbi' xzi'inë' ca rnna xtídzë'ë lu yöl-la' run bal xúzgacabi'.

<sup>5</sup> ¿Naru' huácatsö tu bönni' gapa chi'ë bönachi queë' Dios channö cabí raca inná bé'enë' dxi'a bönachi nacuá' lidxë'?

<sup>6</sup> Biti' ral-la' gáquië' tu bönni' si' gusí lahuë' tē'ë Cristo, para cabí tödi bë' gun ba zxön cuinë', en bití' gaca queë' ca na' guca que tu' xihui', nu ben ba zxön cuini, ate' Dios guchúguië' que tsöjgá'ana lataj chul-la.

<sup>7</sup> Lëscá' ral-la' gáquië' bönni' ta'nná dxi'a queë' nupa cabí nabábagaca bönachi queë' Cristo, para cabí soa nu uzóa lé' tsölá'alö, en para cabí idzunë' lu yalaj que tu' xihui'.

*Ca ral-la' iláquië' bönni' tácalenë' bönachi queë' Cristo*

<sup>8</sup>Lësca' caní ral-la' iláquië' bönni' tácalenë' bönachi queë' Cristo:

Ral-la' iláquië' bönni' idú ládxi'gaquië'.

Biti' iláquië' bönni' tu'rixë' didza'.

Biti' iláquië' bönni' té'ajë'.

Biti' iláquië' bönni' ta'zé ládxi'së' dumí.

<sup>9</sup>Ral-la' gaca ilapa chi'ë idútë le réajlë'ëru' Cristo.

Ral-la' ilaca idú dxi'a icja ládxi'do'gaquië'.

<sup>10</sup>Yugu' bönni' ni ral-la' si' bé'ëli' légaquië' zí'alö, ate' ní'irö gata' lu ná'agaquië' ilácalenë' bönachi queë' Cristo, channö cabí zoa nu gaca bi innë quégaquië'.

<sup>11</sup>Lësca' caní, nigula que queëgaquië' ral-la' ila'cuá'anu idú ládxi'gacanu, en cabí ilácanu unnë que luzé'e. Ral-la' ilácanu zxön ladxí', en ilácanu li ladxí' lu yúgu'të le tunnu.

<sup>12</sup>Yugu' bönni' ilácalenë' bönachi queë' Cristo ral-la' soa túzinu nigula que queëgaquië'. Lësca' ral-la' ila'nná bé'enë' dxi'a zxí'inigaquië', enca' bönachi ulidxi que queëgaquië'.

<sup>13</sup>Run bayudxi gaca caní, tu' ta'déli'në' lataj ga ilún bal bönachi xtídza'gaquië', channö tunë' dxi'a dxin tunë' tácalenë' bönachi queë' Cristo, ate' ilácarë' rugu ladxí' para ilu'ë didza' ca naca le réajlë'ëru' Jesucristo.

*Le bigachi' que le reaj ládxi'ru'-në' Dios*

<sup>14</sup>Yugu' didza' ni ruzúaja' quiu' lu guichi, sal-la' runa' löza uduyútea' li'.

<sup>15</sup>Channö huadzéda', ruzúaja' quiu' didza' ni para inözinu' naca ral-la' gunu' lógaca bönachi

nacuá' lidxë' Dios, nupa nácgaca bönachi queë' Dios ban, en nácgaca tsutsu, en ta'guíxjö' dxi'a le naca idútë li. Nácgaca ca yugu' ya'zxon, en le nunída'gaca zö'ö, le nácgaca tsutsu, en ta'zön yu'u.

<sup>16</sup> Le nácatë, zxöntëro naca le bigachi' que le reaj lãdxi'ru'-në' Dios, ca na' nazúaj lu guichi le rnna:

Dios bulu'i lahuë', gúquië' bönachi.

Guca bë' náquië' tsahui' tu' guzóalenë' Dios Bö Lá'ayi Lë'.

Gulácalenë' gubáz lá'ayi queë' Dios Lë'.

Guca libán queë' lógaca bönachi izá'a.

Gula'yéajlë' bönachi yödzölió Lë'.

Dios buchisë' Lë' xitsá' ga nayëpisëtëre'.

## 4

*Nupa ulu'huöaj lãdxi'gaca ca naca le réajlë'ëru'-në' Cristo*

<sup>1</sup> Yálajdo' riguíxjö'ë Dios Bö' Lá'ayi, rnnë': Dza tsöjsëtëgaca, ila'dá'baga' bal-la bönachi Cristo. Ulu'huöaj lãdxi'gaquië' ca naca le réajlë'ëru' Cristo. Ulu'zë nágagaquië' xtídza'gaca bönachi nacua'len bö' ta'zì' yë' léguequi, ate' ulu'zë nágagaquië' yugu' xibá quéguequi bö' xihui'.

<sup>2</sup> Ulu'zë nágagaquië' xtídza'gaca bönachi tu'lu'isö tsahui' cuínguequi. Yugu' bönachi na' tu'i didza' le cabí nácatë, en chinazidi lãdxi'do' guequi, para cabí uxösa léguequi.

<sup>3</sup> Caní naca, tu'záguë'ë xinözguequi nupa të'ëni ulu'tsaga ná'agaca, en ta'nná bé'enë' bönachi para cabí ilágugaca le nagu'ë Dios para uzí'iru' xibé, lë na' huáca ilágugaca nupa ta'yéajlë' Dios, nupa



na' chinúnbë'gaca le naca idútë li, en tē' Dios:  
 "Xclenu" cate' tahuë' le.

<sup>4</sup> Dxi'a naca yúgu'të le benë' Dios, en biti' bi ralla' uzóaru' tsölá'alö channö ráguru' le, en rëru'-në' Dios: "Xclenu'."

<sup>5</sup> Rusedi xtídzë'ë Dios rë'u, Lë' únë' dxi'a yúgu'të le gáguru' channö ulídzaru'-në' Dios, en inábiru'-në' gun lá'ayë' lë na' gáguru'.

*Ca rurúajë' dxi'a huen dxin queë' Jesucristo*

<sup>6</sup> Channö usédinu' yugu' böchi' luzá'aru' yugu' didza' ni, urúaju' dxi'a, en gacu' huen dxin dxi'a queë' Jesucristo, en gaca bë' nazëdu' dxi'a ca naca didza' que le réajlë'ëru'-në' Cristo, en ca naca xibá dxi'a rapa chi'u.

<sup>7</sup> Gurú'una yugu' didza' ridasö que yödzölió ca naca didza' tu'ínu yugu' nigula gula. Béntica'sö le gun ga gacu' tsutsu para gunu' ca rë'ënë' Dios.

<sup>8</sup> Láti'do'os uzi'u xibé gunu' le gun ga gácarö nál-la ni'a no'o, pero idú uzi'u xibé gunu' ca rë'ënë' Dios. Cate' runru' caní, lë ni run ga runru' löza sóaru' ibanru' yödzölió ni, enca' sóaru' ibanru' dza zá'gaca, tödi uzá'aru' yödzölió ni.

<sup>9</sup> Didza' idútë li lë ni, en le naca lesaca' ila'zí' lu ná'agaca yúgu'të bönachi.

<sup>10</sup> Que lë ni na', rusáca'da' zi' cuinru' runru' dxin, tu' runru' löza Dios ban. Cristo gútië' para usölë' yúgu'të bönachi. Tu'zí' xibé le benë' nupa na' ta'yéajlë' Lë'.

<sup>11</sup> Gunná be'e, en busedi bönachi ilún yugu' lë ni.

<sup>12</sup> Cuntu nu ral-la' uzóa li' tsölá'alö tu' nacu' bi'i ra'bán, pero ral-la' gunu' le ulu'i nupa ta'yéajlë' Dios ral-la' ilún ca runu' li'. Caní ulu'ínu' légaquië': Len didza' ru'u, en len le runu'.

Ca nadxí'inu' luzó'o, en ca ru'u lataj zóalenë' Dios Bö' Lá'ayi li'.

Ca runu' ca rnno', en ca nacu' idú tsahui'.

<sup>13</sup> Tsanni za'a idxina' quiu', bé'tica'sö ladxi' ulabu' guichi lá'ayi lógaca bönachi nacuá' ga ni' zu'. Guchiza icja nágagaquië' lë ni, en busedi légaquië'.

<sup>14</sup> Biti' udödu' cá'asö le buzá' ládxë'ë Dios quiu', lë na' bennë' quiu' ca na' gula'nná nupa ni' gulu'í didza' uláz queë' Dios, cate' ni' bönni' gula tapa chi'ë bönachi queë' Cristo gula'xóa ná'agaquië' li', en bulu'lidzë' Dios.

<sup>15</sup> Béntica'sö yugu' lë ni. Bé'tica'sö ládxu'u gunu' caní, para ila'lé'e yúgu'të bönachi ca na' zeaj ridéli'nu' le nequi queë' Cristo.

<sup>16</sup> Gudapa chi'i cuinu', en gudapa chi'i xibá rusédiru'. Béntica'sö yugu' lë ni, ate' channö gunu' caní, uló' li', en ulu'lágaca ca' nupa ila'yöni li'.

## 5

*Ca ral-la' gunbi' Timoteo ni'a quégaca bönachi queë' Cristo*

<sup>1</sup> Biti' uzenu' bach yugu' bönni' gula, pero guchiza icja nágagaquië' didza', tsca nácagaquië' xuz cazu'.

Guchiza icja nágagacabi' bi'i bönni' ra'bán didza', tsca nácagacabi' bi'i böchi' cazu'.

<sup>2</sup> Guchiza icja nágagacanu nigula gula didza', tsca nácagacanu xiná' cazu'.

Guchiza icja nágagacabi' bi'i nigula ra'bán didza', tsca nácagacabi' bi'i zan cazu', ca na' röjlöz le naca idú dxi'a.

<sup>3</sup> Ben bal yugu' nigula ba guti bönni' que queë'gacanu, nácagacanu túzinu.

<sup>4</sup> Channö zóanu tu nigula caní nacuá'abi' bi'i queënu o zxi'ini xi'sóanu, ral-la' ila'zédabi' ilunbi' ca rë'ënë' Dios, para ilácalenbi' zí'alö bönachi nacuá' lídxigacabi', en ulu'bí'ibi' quégaquië' xuz xiná'agacabi'. Lë ni naca dxi'a, en le raza ládxë'ë Dios.

<sup>5</sup> Na'a, nigula na' nagá'ananu túzinu, runnu löza Dios, ate' rëla, en te dza rinábatíca'sinu lahuë' Dios, en rulídzanu Lë' ni'a quégaca bönachi queë',

<sup>6</sup> pero nigula túzinu na' runnu ca naca le rizë ládxi'nu nácanu ca tu nigula chinátinu cate' ni zóanu nabannu.

<sup>7</sup> Lësca' caní, gunná be'e bönachi nacuá' ga ni' zu', para ilún ca sa'yéaj yugu' lë ni, para ilaca bönachi cuntú nu gaca bi innë quéguequi.

<sup>8</sup> Channö zoa nu bönni' cabí rugahuë' yugu' di'a dza queë', en le nácarö lo, channö cabí rugahuë' bönachi nacuá' lídxë', chigudá'baguë'ë le réajlë'ëru' Cristo, en nácarë' xihui' ca nu cabí réajlë' Dios.

<sup>9</sup> Túzinu nigula zoanu túzinu caní chiyú'urönu ca tsónnalalaj iz huáca ibábanu nupa gácalenli', channö cabí bucá'ananu-në' bönni' queënu para sóalennu-në' ia'tué' bönni'.

<sup>10</sup> Run bayudxi soa nu gun ba nalí queënu ca nácgaca le dxi'a runnu.

Gácalenli'-nu channö buscúlunu-bi' yugu' bí'ido', en channö ru'ínu ga ila'cuá' böchi'ru' zá'gaquië' yödzö zi'tu',

en channö ru'ínu le ilë'aj ilágugaca bönachi queë' Dios,

en channö rácalennu nupa ta'guí'i ta'zaca',

en channö rúntíca'sinu yúgu'të le naca dxi'a.

11 Yugu' nigula túzinu biti' yu'igacanu tsónnalalaj iz, biti' ibábagacanu nupa gácalenli', tu' ilunnu ca ta'zësö ládxi'gacanu, en ila'dá'baga'nu Cristo, en ilë'ëninu ulu'tsaga ná'agacanu leyúbölö.

12 Caní gaca, ila'bága'nu dul-la' tu' tu'zóanu tsölá'alö le gula'yéajlë'ënu Cristo zí'alö.

13 Lësca' ilácanu nigula xöhuëdi, en nigula ta'dasö ca', en calégasö ilácanu xöhuëdi, pero lësca' ilácanu nigula unnë que luzë'e, en tsöjgútsa'gacanu ga yúbölö, en ila'nnanu le cabí nácatë.

14 Que lë ni na', rë'ënda' ulu'tsaga ná'gacanu leyúbölö nigula túzinu cani yú'ugacanu iz cuidi', en ulu'scúlanu-bi' yugu' bí'ido', en ila'nná bé'enu bi'i nacuá'abi' yu'u que queégacanu, para cabí ilu'ínu nu ridá'baga' rë'u lataj bi innë queëru', rë'u na' réajlë'ëru' Cristo.

15 Caní ral-la' gaca, tu' chibulu'bíga'nu bál-lagacacnu, ate' tunnu ca rë'ëni Satanás tu' xihui'.

16 Channö nútítës bönni' o nigula nu réajlë' Cristo, nacuá'anu nigula túzinu lídxigaca nupa na', ral-la' ilácalen légacanu, para cabí ulu'saca' zi' bönachi queë' Cristo. Caní gaca, bönachi queë' Cristo na' gaca ilácalen yugu' nigula nagá'anagacanu túzinu.

17 Benrö bal yugu' bönni' gula tapa chi'ë bönachi queë' Cristo, yugu' bönni' na' ta'nná bë'ë dxi'a, en béntërö ca' bal yugu' bönni' gula na' tunë' dxin, tunë' libán, en tu'sédinë' bönachi.

18 Nazúaj lu guichi lá'ayi le rnna: "Biti' cu'u du ruá'aba' bédxi na' rulíbiba' zxoá' xtila." Rnna ca': "Náquië' lesaca' nu bönni' huen dxin si'ë lazxjë'."

19 Biti' si' lu no'o didza' ru'i nu ruzegui didza' tu bönni' gula rapa chi'ë bönachi queë' Cristo, channö

cabí nacuá' chopa tsonna nupa tun ba nalí que le benë'.

<sup>20</sup> Nupa túntica'sö dul-la', busidxi léguequi lógaca yúgu'të bönachi queë' Cristo para iladxi ia'zica'rö bönachi ni' Dios.

<sup>21</sup> Ni'a queë' Xanru' Dios, en Xanru' Jesucristo, en ni'a quégaquië' gubáz lá'ayi rö queë', rinná bé'eda' li' gunu' ca ta'nná didza' ni. Tuz ca ral-la' uchi'a usöröu' yúgu'të bönachi, en biti' gunu' bal tuzë' bönni'.

<sup>22</sup> Cuntu nu bönni' ixóatë no'o, cabí gunu' ga gáquië' huen dxin queë' Cristo, para cabí íbágu'u le runë' channö gunë' bönni' na' dul-la'.

<sup>23</sup> Bítirö guí'ju' nísasö. Tu' rúntica'sö bayá' lë'u ral-la' guí'ju' látido' xisi uva nal-la para cö' dxi'a lë'u.

<sup>24</sup> Yugu' dul-la' quéguequi bal-la bönachi ila'lá' lahui zí'alö cate' si' ila'dxín ga uchi'a usöröë' Dios léguequi, ate' tödi ni' ila'lá' lahui dul-la' nabága'gaca ia'zica'rö bönachi.

<sup>25</sup> Lësca' caní, ila'lá' lahui dxin dxi'a núngaca bönachi, ate' channö cabí nalá'gaca lahui, cuntu nu bönni' gaca ucáchë'ë tsaz dxin na' nunë'.

## 6

<sup>1</sup> Yúgu'të bönni' nadó'ogaca ral-la' ilúndë'ë bal xángaqueië', para cabí gaca nu innë' zi' que La lá'ayi queë' Dios, en que xibá queë'.

<sup>2</sup> Nupa ni' nacu'ë xángaca ta'yéajlë'ë Cristo, biti' ral-la' ulu'cá'ana cá'asö légaquië' tu' nácagaquië' böchi'guequi. Ral-la' ilunrö dxi'a xichíngaqueië' tu' ta'yéajlë'ë Cristo, bönni' ni' tu'zi'ë xibé dxin dxi'a na', tu' nadxí'inë' Lë cazë' légaquië'. Ca naca lë

ni, busëdi bönachi nacuá' ni', en guchiza le icja nágagaquië'.

*Le reaj ládxi'ru'-në' Dios le ruzí'iru' xibé*

<sup>3</sup> Channö zoa nu bönni' rusëdinë' xibá yúbölö, en biti' rusëdinë' yugu' didza' dxi'a queë' Xanru' Jesucristo, ca naca xibá na' rusedi rë'u ca ral-la' gunru' ca rë'ënë' Dios,

<sup>4</sup> bönni' ni run ba zxön cuinë', en biti' bi nözinë'. Didza' biti' naca dxi'a rizë ládxië'ë ca nácagaca didza' böniga, en didza' bizxaj, yugu' le tun ga tu'zxé'e bönachi luzë'eguequi, en ta'díl-lalen luzë'eguequi didza'. Lësca' tun didza' caní ga ta'nnë zì' bönachi que luzë'eguequi, en ta'zá' ládxi'gaca que luzë'eguequi le cabí nácatë.

<sup>5</sup> Lësca' caní tun ga ta'díl-latica'së' didza' bönni' biti' ta'yéajni'inë', nupa biti' nazí' lu në'eguequi le naca idútë li. Téquini huáca ila'zì' dumí zían channö ilúngaca tsözxön nupa ta'yéaj ládxi'gaca Dios. Gucuíta ga nacuá' bönachi caní.

<sup>6</sup> Zxön naca le ruzí'iru' xibé cate' len yöl-la' riböza zxön ladxi' reaj ládxi'ru'-në' Dios.

<sup>7</sup> Biti' bi nuá'aru' cate' ridxinru' yödzölió, en lësca' caní, biti' bi uá'aru' cate' uzá'aru' yödzölió ni.

<sup>8</sup> Que lë ni na', channö dësö queëru' le gáguru', en le gácuru', ral-la' udzéjaru'.

<sup>9</sup> Yugu' bönni' tē'ennë' gata' quégaquië' yöl-la' tsahui', gaca quégaquië' le si' bē' légaquië' le xihui', ate' ila'yu'ë lu yalaj que tu' xihui', ate' lu yöl-la' biti' bi nözi quégaquië' zían le ila'zë ládxi'gaquië', le ilún ditaj légaquië'. Yugu' lë ni ulu'suniti légaquië', en ilún ga ila'nítië' tsaz.

<sup>10</sup> Tu' ta'zě ládxi'gaca bönachi dumí, lě ni run ga tun yúgu'tě le cabí naca tsahui'. Bal-lě' bönni', tu' ta'zě ládxi'gaquië' le, bulu'cá'aně' le gula'yéajlě'ë Cristo, en chiraca quégaquië' zían le tu'saca' zi' légaquië'.

*Nu run dxin queë' Cristo naca ca tu bönni' rejë' gudil-la*

<sup>11</sup> Na'a, bönni' queë' Dios, gucuíta ga raca le caní. Bě'tica'só ládxi'u gunu' le naca tsahui', en le rě'eně' Dios.

Guyéajlě'tica'sě' Cristo, en bidxí'i yugu' luzó'o. Bě' ladxi' gacu' zxön ladxi', en nōxaj ladxi'.

<sup>12</sup> Ca runě' tu bönni' idú ládxi'ë rejë' gudil-la, ben dxin que le réajlě'ëru' Cristo, ate' beni quiu' yöl-la' na'bán idú.

Para gaca caní bulidzě' Dios li'. Dxi'a guca le gunnó' yalaj lulu ca réajlě'u Cristo, lě na' gunnó' lógaca zían nupa tun ba nalí que didza' bē'u.

<sup>13-14</sup> Ni'a queë' Xanru' Dios, Nu na' nabánigaca yúgu'tě le nacúa', enca' ni'a queë' Jesucristo, Nu ben ba nalí le naca dxi'a le gunně' yálajdo' lahuë' Poncio Pilato, rinná bé'eda' li' gun chi'u yugu' lě na' gunná bé'eně' Cristo rě'u. Ral-la' gacu' idú tsahui', en biti' bi gunu' le güí'i lataj nu bi inně' quiu', ga idxintě dza ni' uluí'i lahuë' Xanru' Jesucristo.

<sup>15</sup> Cate' idxín dza na' huödě' Jesús, Dios ulu'ë lahui Lě'.

¡Dios náquië' lá'ayi!

¡Tuzě' Lě' dē lu nē'ē yöl-la' unná bē',  
en rinná bé'eně' yúgu'tě nupa ta'nná bē',  
en náquië' ca' Xángaca yúgu'tě nupa nácagaca xan!

<sup>16</sup> ¡Tuzě' Lě' zóatica'sě'!

¡Zoë' lu bení' ga bití' gaca nu idxín rácasö que!  
 ¡Catu caz nu bilé'e Lë', en bití' gaca nu ilé'e Lë'!  
 ¡Queë' Lë' gácatíca'sö le run Lë' bal, en yöl-la' unná  
 bë'!

¡Ca' gaca!

<sup>17</sup> Gunná be'e yugu' bönni' dë quégaquië' yöl-la' tsahui' dza ni zóaru' na'a, para cabí ilún ba zxön cuíngaquië', en para cabí ulu'zxöni ládxi'gaquië' yöl-la' tsahui' na' bití' naca löza. ¡Ral-la' ilunë' löza Dios ban, Nu rúnnada' queëru' yúgu'të le ruzí'iru' xibé!

<sup>18</sup> Gunná be'e légaquië' ilunë' le naca dxi'a, para ila'yanda' dxin dxi'a tunë', lë na' naca tu yöl-la' tsahui' idú. Ral-la' bi ulu'nödzejë' quégaca bönachi yechi', en iluí'i ládxi'gaquië' léguequi.

<sup>19</sup> Channö ilunë' caní, ulu'tubë' yöl-la' tsahui' na' naca idú, le ulu'zi'ë xibé dza si' za', en ila'déli'në' yöl-la' na'bán idú.

### *Le gulu'ë Pablo lu ná'abi' bi'i Timoteo*

<sup>20</sup> Böcha'ado' Timoteo, ben chi'i le nadödi lu no'o. Gucuíta ga nacuá' nupa tuí'i didza' cá'asö, en yugu' didza' bití' nazaca', en yugu' didza' bizxaj, yugu' didza' na' tuí'i nupa ta'nnasö tácada', atë' nazí' yé'eguequi ca naca lë na' tun.

<sup>21</sup> Bal-la bönachi gula'zí' lu né'eguequi yugu' didza' caní, atë' gula'chixi gula'nigui ca naca le réajlë'ëru' Cristo.

Rinábida'-në' Dios uzá' ládxe'ë quiu' le nácagaca dxi'a queë'.

¡Ca' gaca!



**Didza' cubi rucá'ana tsahui'**  
**New Testament in Zapotec, Rincón (MX:zar:Zapotec,  
Rincón)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Rincón

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapotec, Rincón

zar

Mexico

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Rincón

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

58bf86df-ae22-508c-81dc-936dbf138c25